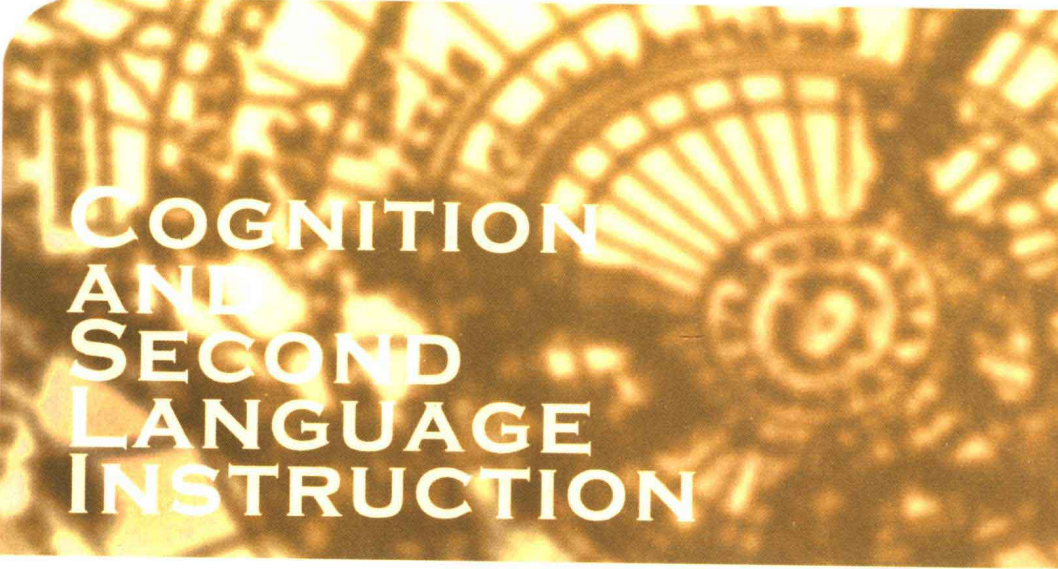


西方语言学与应用语言学视野



COGNITION AND SECOND LANGUAGE INSTRUCTION

认知与第二语言教学

Cognition and Second Language Instruction

Peter Robinson / 编

世界图书出版公司
剑桥大学出版社

H0/Y21
:20
2007.

西方语言学与应用语言学视野

应用语言学视野·第二语言习得前沿书系

Cognition and Second Language Instruction

认知与第二语言教学

Peter Robinson 编

李柏令 导读

世界图书出版公司

剑桥大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

认知与第二语言教学 = Cognition and Second Language Instruction: 英文/ (英) 罗宾逊 (Robinson, P.) 编. —北京: 世界图书出版公司北京公司, 2007. 3
(西方语言学与应用语言学视野. 第二语言习得前沿书系)
ISBN 978 - 7 - 5062 - 8288 - 8

I. 认... II. 罗... III. 第二语言—语言教学—教学研究—英文
IV. H09

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 033172 号

Originally published by Cambridge University Press in 2001

This reprint edition is published with the permission of the Syndicate of the Press of the University of Cambridge, Cambridge, England

本书最早由剑桥大学出版社于 2001 年出版

本版由剑桥大学出版社授权世界图书出版公司北京公司独家出版

This edition is licensed for distribution and sale in China only, excluding Taiwan, Hong Kong SAR and Macao SAR, and may not be distributed and sold elsewhere.

本版仅限于中国 (不含中国台湾地区、中国香港和澳门特别行政区) 境内发行和销售。

认知与第二语言教学

Cognition and Second Language Instruction

编 者: Peter Robinson

导 读: 李柏令

责任编辑: 梁沁宁

装帧设计: 然则设计公司

出版发行: 世界图书出版公司北京公司 <http://www.wpcbj.com.cn>

地 址: 北京市朝内大街 137 号 (邮编 100010, 电话 010 - 64077922)

销 售: 各地新华书店及外文书店

印 刷: 三河市国英印务有限公司

开 本: 711 × 1245 1/24

印 张: 21

字 数: 603 千

版 次: 2007 年 3 月第 1 版 2007 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 5062 - 8288 - 8/H · 974

版权登记: 京权图字 01 - 2006 - 0750

定 价: 36.00 元

版 权 所 有 违 权 必 究

总 序

世界图书出版公司北京公司正在策划引进一系列的国外语言学学术专著，其中包括“西方应用语言学视野”丛书。他们延请了各路造诣很深的专家教授组成一个阵容强大的“智囊团”，从遴选书目到撰写导读，都为这套书献计献策。他们想让我为这个系列写几句话，于是我就认真地翻阅了即将付梓的首批专著，印象不错，就写了这个所谓的序。

在此之前，世图北京公司已经引进了国外学术刊物，其中包括语言学期刊。翻阅这些专著和刊物时，我想到了两点。第一，在信息时代的今天，信息和知识的可获性，对国民经济和民族素质几乎起着决定性的作用。我国学者到欧美留学时，往往感受很深的一点就是：国外大学不仅图书资料几十倍或几百倍于国内大学图书馆的馆藏，学术刊物的种类之多和旧刊之全也是国内大学不能相比的。我看，大量引进国外学术专著和学术刊物有利于为我国的学者提供完备和最新的信息资源，有利于为国内培养出一流的研究者，同时，也有助于为我国大学图书馆逐渐接近世界一流大学图书馆创造条件，有利于营建品味高雅的文化氛围。第二，投身学术之路，一般都是先读教科书，再系统地读专著，然后定期地读学术期刊。专著和学术期刊是做科研和写论文须臾不可离的。专著使我们了解学科的发展历程，系统理解学科的理论和方法；期刊使我们及时知晓学科的前沿，跟上学科发展的步伐。这套开放性丛书的推出，实则为我国语言学研究人士“拿来”国外的最新理

论和方法，进一步开阔视野，拓宽思路，从而能够建立中国广袤土地上自己的语言学理论。

被经典著作、精品图书和权威期刊所包围，犹如与学术大师亲密接触，除了倍受激励，决心奋起直追以外，似乎还可以净化灵魂，提升人生的内涵与境界。中国图书市场上，许多产品过于商业，过于功利，过于垃圾。铺天盖地的粗制滥造的英语试题就是一例。这不利于人才的培养，不利于人文的教化与性情的陶冶，更不利于可持续性教育。这样的文化风气迟早要改变。

引进国外名著的重要性，我在二十年前就有所察觉，我曾为我们办的研究生班胶印过部分语言学专著。那时还没有版权问题。虽然那只是“小打小闹”，但得到书的那二百多位学生都受益匪浅。接着，我又主编了《西方语言学名著选读》，让学生有机会领略语言学大师们的风采，也收到良好的效果。今天，世界图书出版公司北京公司大批引进语言学专著和学术刊物，必将为我国语言学研究做出不可估量的贡献。

刘润清

北京外国语大学语言研究所所长

序

继国内几家著名的外语出版社引进语言学原著系列之后,2006年,世界图书出版公司北京公司精心策划了反映国外二语习得研究与教学最新学术动态和成果的丛书系列。这套开放式的二语习得研究前沿书系,旨在精选国外最新出版的研究著作,涵盖第二语言习得的基本理论、二语认知、二语语用、阅读、写作、听说、学习策略、学习者语料库、研究方法等各个领域。作为一位始终研究和关注二语习得的学者和教师,我心中充满喜悦和感激。高兴的是,有像世图北京公司这样的出版界有识之士,高举追求学术真知的旗帜,捧一颗真心弘扬学术,回报社会;感激的是,全国的广大外语师生又可以及时补充到学术营养,将最新的外语教学研究的理论和成果应用到我国的外语教学实践中去。

第二语言习得研究形成于二十世纪六十年代末、七十年代初,迄今已有三十多年的历史。从国外的最新动态来看,二语习得研究清晰地表现出认知和社会文化二分的路径。

心理认知过程与机制在二语习得的研究伊始就受到关注,认知科学和神经科学的新进展则使我们更加深入地了解语言。无论是母语还是二语都是人类认知的一部分,语言与认知密不可分,语言处理过程必须运用基本的认知能力已经成为主流观点(DeKeyser & Juffs, 2005)。Hinkel (2006) 及一些学者认为,二语习得过程是一个内化的认知过程,其研究的焦点就是描述并解释第二语言学习的过程,

二语认知路径的发展从普遍语法 (universal grammar) 开始, 到后来的交互论 (interactionism) 和连接主义 (connectionism), 直到近来出现的构式语法 (construction grammars), 认知的视角在 SLA 研究中十分清晰。

近年来兴起的构式语法理论认为: 1) 语法知识的心理表征由形式-意义配对 (或称映射) 即构块组成, 意义与形式不可分离。2) 意义与形式相互约束, 构块的意义并不对应于构块中所有词汇单位的意义总和。3) 语言具体化单位和图式化是语法知识及其习得的基本组织原则。高度图式化 (highly schematic) 的构块也具有图式意义。4) 语法知识, 又称句法-词汇连续体, 是有组织的一系列不同类型的构块。5) 组成一系列语法知识的构块, 既有很具体的只适合于一种情形的, 也有较为抽象, 可涵盖大范围的用法事件 (usage events)。习语构块 (idiomatic construction) 与普通构块 (general construction) 没多大区别。构式语法在解释二语习得时强调, 语言是个由构块组成的系统, 所以二语习得很大程度上就是构块的习得, 遵循基于使用的语言模式习得顺序, 从使用范围局限的构块类型开始习得, 通过机械记忆学会较为具体的语言结构, 过渡到较为抽象的、表达性强的题元结构。这些结构都基于各类语言范畴、图式和构块。二语习得研究也证实, 二语习得从习惯用语开始, 遵循“惯用语→低域模式→构块”这样一个发展路径 (Doughty & Long, 2003)。

与认知视角相对的是二语习得研究的社会文化视角, 代表性理论有维果斯基 (Vygotsky) 的社会文化理论 (socio-cultural theory)、语言社会化学说 (language socialization)、巴赫金 (Bakhtin) 的对话理论 (dialogic perspective) 以及批评理论 (critical theory) 等。

社会文化理论最基本的原则是: 人类认知的媒介可以

有不同的方式，如工具、符号系统（尤其是语言），以及社会交流。交流本身通过语言实现。社会文化理论的主要观点可以概括为：1）一切复杂心理活动都是在交流过程中形成的；2）心理机能最初存在于人际间，随后逐渐成为内部的心理机能；3）心理发展最重要的因素是掌握凭借词语传递的全人类经验。社会文化理论强调交流在认知以及语言发展过程中的作用，但它不仅仅将交流看做是习得词汇及形态句法的手段。交流既是二语学习的工具，同时本身也是一种能力。

社会文化理论对二语习得研究有重要启示，社会文化理论指导下的二语研究，都是研究真实的课堂以及其他社会场景里的语料。其次，由于社会交际是学习的主要途径，所以学习者参与的交流尤其值得关注。再次，社会文化研究大多采用微变化分析（microgenetic analysis）方法，开展跟踪研究，观察一段时间内的发展状况。

与社会文化理论密切相关的语言社会化理论也认为，在任何环境中，语言学习者都处在一种由社会、文化和政治所塑造的交际环境中，通过学习成为其中有能力的参与者。这些语境中所使用的语言形式及其社会意义将会影响学习者对语言的理解和使用。语言既是社会化的方式，又是社会化的中心目标。语言资源及交流实践在语言社会化理论中占据重要地位，是初学者了解社会集团中的不同地位和角色，以及学会认识和表达情感的途径。

Bakhtin 的对话理论进一步认为，语言在本质上具有社会属性，当我们把他人的话语变成自己的用法时，也就形成了与他人的对话关系，对话论强调智力过程（intellectual process）具有社会性，话语的构建和话语中前后表达的衔接需要说者和听者共同参与。因此，我们日常使用和学习的语言并不是中性的、客观的。相反，语言的使用是我们

对他人语言的借用。语言的学习就是学习者试用他人言语的过程，语言具有内在的意识形态属性，我们所说的每一句话都表现说话者对其他话语参与者的态度，表明说话者在交际中的社会地位。

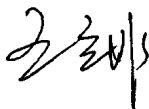
概括起来，二语习得认知与社会文化理论的主要分歧在于：对二语学习的看法不同和对二语习得理论的构建不同。坚持二语习得认知观的学者（如 Kasper, Gass, Long 等）都认为，虽然社会环境能够影响第二语言习得，但是 SLA 本身实质上的确是一个认知的过程。持批评观点的学者（如 Kramsch, Larsen-Freeman）则认为，二语学习不是一种孤立、脱离语境和语言使用的状态。认知视角过分强调个体和内心思维过程以及语法能力的发展，没有认识到语言的意义是交际的产物，具有社会性和交互性，超越个人的意愿和行为，不考虑语言的使用是社会文化视角和认知视角之间的一种失衡。在二语习得理论构建方面，一些学者提出理论和标准的一元有助于学科的发展，坚持实证主义为二语习得研究的唯一范式，认为多元化是“相对主义”的产物，多元并存会带来问题，多种理论的存在和多重标准等于无理论与无标准。但相对主义的支持者认为，现实本身就是多样的，科学并不能涵盖现实存在的所有具体问题，提倡“后现代主义批评分析”，反对实证主义霸权，鼓励“百花齐放”，避免理论受阻，导致不同声音的消失。

当前，双方都承认分歧存在，虽然争论还在继续，但认知理论与社会文化理论仍有望走向融合。

目前，国内还没有引进过以二语习得研究作为专题的大型丛书。世图北京公司组织的这套丛书旨在组合国外多家著名出版社的代表作，对各派观点和理论兼收并蓄，使我们能对二语习得研究领域的研究成果有一个综览。同时，为帮助读者理解原著而编写的导读也推陈出新，除对著作的重要观

点和思想逐章归纳之外，就各本著作所涉及的领域都有一个国内外发展现状的概述，对该著作和作者在该领域的地位也加以阐述。导读之后还列举出国内近年出版的相关著作和期刊论文，让读者可以轻松得到国内研究资源的连接。此外，撰写导读的作者全都是国内研究二语习得的专家，他们研究成果丰富，视野开阔，充满学术的朝气。

这套丛书在我心目中的读者对象是广大外语教师、博士生、硕士生和相关研究人士，以及对二语习得研究和外语教学感兴趣的广大读者。这套丛书对推动我国的外语教学研究和改革，提高广大外语师生的理论水平和科研能力将起到重要作用。我极力推荐这套丛书。



对外经济贸易大学英语教授、博士生导师

[参考文献]

- DeKeyser, R. & A. Juffs. 2005. Cognitive considerations in L2 learning. In E. Hinkel (ed.). *Handbook of research in second language teaching and learning*, pp. 437-454. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Doughty, C. J. & M. H. Long (eds.). 2003. *The handbook of second language acquisition*. Malden, Mass.: Blackwell.
- Guiora, A. Z. 2005. The language sciences – the challenges ahead: a farewell address. *Language Learning* 55(2): 183-189.
- Zuengler, J. & Miller, E. 2006. Cognitive and sociocultural Perspectives: Two Parallel SLA Worlds? *TESOL Quarterly* 40(1): 35-58.

《认知与第二语言教学》导读

李柏令

编者按：本文首先简要回顾了认知与第二语言教学研究的兴起及国外认知与第二语言教学研究的概况，然后介绍了中国认知与第二语言教学研究的发展情况，阐述了认知与第二语言教学研究在语言学各学术领域的研究中所发挥的作用，接着介绍《认知与第二语言教学》一书的编者 Peter Robinson，并对书的各章内容进行了引领导览，旨在使读者对认知与第二语言教学研究及本书能够得到一个鸟瞰式的认识。

认知与第二语言教学研究的兴起

20 世纪 50 年代末以来，认知理论开始影响到二语习得理论和二语教学法，研究的焦点主要集中在 J. B. Carroll 和 S. Sapon (1959) 开发的现代语言学能测验 (MLAT, Modern Language Aptitude Test)、J. B. Carroll (1962, 1990) 关于预测语言学能 (language aptitude) 的认知能力的测量、R. Lado (1965) 和 E. Stevick (1976) 关于语言学习中记忆的作用、B. McLaughlin (1965, 1987) 关于研究二语习得理论的信息加工思路、J. O'Malley 和 A. Chamot (1990) 关于学习策略、S. Krashen (1982) 关于教师指导的和自然状态的二语习得过程中意识 (consciousness) 的作用等方面。近年来，关于认知变量作用的研究兴趣已有所变化，关于注意、记忆、自动性，以及关于连接主义 (connectionism)、可学性 (learnability) 和语言处理 (language processing) 的论文数量在重要的二语习得学术期刊上日益增

长,部分反映了认知科学和认知心理学这些相对较新领域的快速发展步伐,以及研究发现的增长。这些论文的研究领域包括 R. Schmidt (1990) 和 R. Tomlin 和 V. Villa (1994) 关于二语习得过程中注意和意识的作用、N. Ellis (1996) 和 P. Robinson (1995) 关于记忆过程的作用、N. Ellis 和 R. Schmidt (1997) 和 M. Gasser (1990) 关于建立二语习得模型的连接主义思路、R. M. DeKeyser (1997) 关于自动性和作为延伸操练结果的语言使用控制的发展,以及 K. R. Gregg (1993) 关于语言学理论、可学性和二语习得理论发展等。伴随着理论上的研究兴趣,若干二语习得研究者也一直在开发二语习得和二语教学效果的实验室研究技术,试图操作和控制一项或多项变量,研究其对不同接触 (exposure) 条件下的学习的影响。这些实验性的研究成果开始有规律地出现于整个二十世纪 90 年代的主要期刊。例如,《第二语言习得研究》(Studies in Second Language Acquisition) 杂志第 15 卷第 2 号 (1993) 和第 19 卷第 2 号 (1997) 分别出版了“认知对教师指导的二语习得的影响”专号和“二语习得的实验室研究”专号。利用认知理论(有的带有教学法的倾向性)的著作也有问世,论文集有 N. Ellis 主编的《语言的隐性和显性学习》(1994)、R. Schmidt 主编的《外语学习中的注意和意识》(1995)、A. Healy 和 L. Bourne 主编的《外语学习:关于训练和记忆的心理语言学研究》(1998),专著有 R. de Graaff 的《显性指导对第二语言习得的区分性影响》(1997)、K. Johnson 的《语言教学与技能学习》(1996)、P. Robinson 的《意识、规则和教师指导下的第二语言习得》(1996)、P. Skehan 的《研究语言学习的认知思路》(1998) 以及 B. Van Patten 的《输入处理与语法教学》(1996) 等(参见本书编者序)。

中国的认知与第二语言教学研究状况

中国国内关于认知与第二语言教学(包括外语教学)相结合的研究兴起于 20 世纪 80 年代末,出现了少量相关的论文和实验报告。

刘龙根(1988)较早探讨了“认知框架”(schema)阅读理论对大学英语阅读教学的指导作用,认为该理论“充分揭示了阅读的本质,强调阅读实质上是读者及其背景知识与阅读材料所输入的文字信息交互作用的过程”。桂诗春(1991, 1993)较早地研究了认知和语言的关系,并指出,在外语教学和应用语言学领域,如果我们研究的是学习者内部问题,那就必须把注意力转向学习者的认知。张业耀(1994)比较了认知法与功能法(交际法)的不同,主张在我国中学英语教学中提倡和推广认知法教学。曾瑞升(1998)也比较了认知法与交际法的不同基本观点和特点,主张将两者结合起来,并以1995年在农村中学英语教学中开展的实验为依据,探索了采用“认知与交际结合法”的必要性、可能性以及操作要求。胡永平(1999)则较宏观地介绍了认知法在外语教学中的演变与发展。此外,戚焱(1999)探讨了皮亚杰的认知发展论对外语教学的指导作用,陈慧媛(1999)分析了认知心理学中的知识类型与外语教学的关系。

进入本世纪以来,关于认知与第二语言教学(包括外语教学)的研究越来越受到重视,相关论文及实验报告纷纷涌现,研究的广度和深度不断加大,除了从认知科学的角度来研究认知与语言教学的关系,还从认知语言学的角度来探讨其对语言教学的指导作用。这些研究涉及的领域很广泛,较宏观的探讨包括:认知语言学对外语教学的作用,认知理论对外语基础教学的渗透,认知法与大学外语教学,认知研究与外语教学,外语教学的认知基础,第二语言教学的认知语言学原则与方法,认知语言学的文化模型理论与外语教学;较微观的研究主要有:认知与多媒体(或电化)外语教学,隐喻认知与外语教学,认知风格与外语教学,输出假设的认知理论与外语教学,认知与英语学习理解偏差,认知与大学(或中学)英语词汇教学,认知与英语听力教学,认知与外语阅读教学,认知与英语口语教学,认知过程中的干预和引导与语言教学,认知与英语研究型教学,认知与外语教材编写,认知与儿童第二语言习得,认知与成人外语教学,等等。此外,赵艳芳(2001)在其专著《认知语言学概论》中也探讨了认知语言学在外语教学中的应用,卢植(2004)初步介绍了Peter Robinson主编《认知与第二语言教学》一书的基本内容。以上研究普遍集中于认知与英语教学的关系,李远

喜(2004)和翟东娜(2006)先后探讨了认知语言学对日语习得研究的意义,萧国政(2004)和李遐(2006)分别通过对汉语量词“把”的深入研究和对新疆少数民族学生汉语介词习得的研究,较早地探讨了认知与汉语作为第二语言教学的关系。

纵观上述研究成果,目前国内对认知与第二语言教学的研究尚嫌不够系统和深入,并且对除英语以外的小语种教学和对外汉语教学的研究则成果寥寥,所以今后应该加强认知语言学与各种语言教学相联系的研究。

本书及其编者

本书是由 Michael H. Long 和 Jack C. Richards 担任总主编的“剑桥应用语言学丛书”中的一种,由 Peter Robinson 主编,剑桥大学出版社于 2001 年出版第一版,2003 年第二次印刷。

本书编者 Peter Robinson 生于英国伦敦,在威尔士大学获现代英语语言学和文学学士学位,在诺丁汉大学获英语教育的 P. G. C. E (研究生教育证书),在伦敦大学教育学院获应用语言学硕士学位,在夏威夷大学获第二语言习得博士学位。他还拥有对外英语 (Teaching English as a Foreign Language) 的 R. S. A. (皇家文学协会)证书、专门用途英语教学 (Teaching English for Specific Purposes) 的 R. S. A. 文凭。

Robinson 教授现任日本青山学院大学 (Aoyama Gakuin University) 英语系语言学及第二语言习得终身教授。他讲授的本科课程包括:第二语言习得理论,心理语言学导论,交际性语言教学中的强调语言形式教学,实用话语分析——分析学习者语言,第一和第二语言习得理论,实用话语分析——分析课堂二语学习者互动;研究生课程包括:第二语言习得理论,应用心理语言学,实验性的二语习得研究设计和分析,二语习得中的个体差异,教师指导下的二语发展研究专题,任务复杂度、任务设计与第二语言学习和表现,关于说话的再思考——在第二语言叙述中讲述事件,语言、概念化和

双语词汇,隐性和显性的第二语言学习,输入、互动和教师指导下的语言学习。他还指导本科生的学位论文、硕士研究生的学位论文,以及博士研究生的学位论文和研究。

Robinson 教授的研究兴趣集中于二语习得理论和二语教学设计的下列领域:教师指导下的语言学习过程中的注意和意识,二语概念化的心理语言学与言语产出,认知科学基础研究与二语习得相关的复现,任务复杂度和任务排序对二语学习和表现的效果,认知科学和二语习得中的分类学描述,二语学习的隐性和显性模式,学能 (aptitude)、认知能力中的个体差异以及使学习者匹配于合适的学习条件问题,基于任务的第二语言教学大纲设计。针对以上研究领域,他还提出了三个假说:认知假说 (the Cognition Hypothesis), 基本相似性假说 (the Fundamental Similarity Hypothesis), 以及学能综合体/能力分化假说 (the Aptitude Complex/Ability Differentiation Hypothesis)

Robinson 教授著述颇丰。除了本书以外,他撰写的专著有:《意识、规则和教师指导下的第二语言习得》(Consciousness, Rules, and Instructed Second Language Acquisition, Peter Lang, 1996)、《语言与理解:语言学与语言教育视角》(Language and Comprehension: Perspectives from Linguistics and Language Education, 与 Donald Smith、Shuichi Nobe、Gregory Strong、Minako Tani、Hiroshi Yoshida 合著, Kurosio Publishing, 2004); 主编的论文集有:《任务复杂度和第二语言教学大纲设计:基于数据的研究和思考》(Task Complexity and Second Language Syllabus Design: Data-based Studies and Speculations, 论文集, CLTR, 1996)、《描写与过程:第三届太平洋地区第二语言研究论坛论文集》(第一卷)(Representation and Process: Proceedings of the 3rd Pacific Second Language Research Forum (Vol. 1), 论文集, Pac SLRF, 1999)、《语用学与教学法:第三届太平洋地区第二语言研究论坛论文集》(第二卷)(Pragmatics and Pedagogy: Proceedings of the 3rd Pacific Second Language Research Forum (Vol. 2), 论文集, 与 Nick Jungheim, 合编, Pac SLRF, 1999)、《外语学习中的个体差异:学能、智力和动机的影响》(Individual Differences in Foreign Language Learning: Effects of Aptitude, Intelligence and Motivation, 论

文集, 与 Steve Cornwell 合编, Aoyama Gakuin University, 2000)、《第二语言习得研究在日本》(Second Language Acquisition Research in Japan, 论文集, 与 Steven Ross and Mark Sawyer 合编, Japan Association of Language Teachers Press, 2001)、《个体差异和教师指导下的语言学习》(Individual Differences and Instructed Language Learning, 论文集, John Benjamins, 2002); 出版的教材有: 《旅行英语》(English for Travel, Oizumi Shoten, 1997)、《NHK 基础英语: 学生手册和录音文本》(NHK Eigo: Student's Books and Tape scripts, 撰稿人, NHK, April 1998 - March 2000)。此外, 他还在他人主编的多种著作或论文集中撰写部分章节或发表论文, 并在学术期刊和学术会议上发表论文多篇。本丛书总主编 Michael H. Long 和 Jack C. Richards 指出, Peter Robinson 教授是第二语言习得和语言教学方面的一位杰出权威。

下面, 我们介绍《认知与第二语言教学》全书的主要内容, 以便引导读者更好地理解此书。全书分序言、正文、参考文献和索引四个部分。序言包括本丛书总主编序和本书编者序。

在编者序中, Robinson 教授介绍了本书编集缘起的缘起。他指出, 认知的相互关联和学习的组成成分是什么, 以及它们在多大程度上受到教学操作和学习条件的影响, 这些问题涉及到学习者的认知变量对第二语言习得的影响和对有效的第二语言教学发展的影响。回答这些问题, 是二语习得研究者和二语教学法研究者的重要课题。

有鉴于此, 编者考虑将现有的代表性成果编成一个论文集, 一部分章节总结最新的关于认知变量的理论性思考, 另一部分章节则把这些问题与二语教学和研究联系起来。因此, 全书正文分为两个部分, 第一部分为“理论问题”, 第二部分为“认知与教学”。每部分各包括 6 章, 全书共 12 章。

第一部分“理论问题”, 讨论首要的认知资源和程序。

第 1 章“注意”, 由(美国)康涅狄格大学副教授 Richard Schmidt 撰写。本章分为“引言”、“当前对二语习得的解释中的注意”、“心理学中的注意: 基本设想”、“注意的机制”、“存在没有注意的学习吗?”、“结论”等小节。

Schmidt 指出, 提出“注意”的概念是必要的, 因为可以用它来

理解二语习得的几乎每一个方面，包括中介语的发展过程，中介语在具体时点上的变异，二语流利度的发展，诸如二语学习的动机、态度和学习策略等个体差异的作用，以及互动、意义协商和服务于语言学习的所有教学形式的途径。他认为，注意是一种受限的选择性认知过程，它在一定程度上受人的主观能动性的控制。他对第二语言教学领域中一些与注意相关并且广受争议的理论问题进行了探讨。对于目前著名的学得性 (learned) 知识和习得性 (acquired) 知识的区分，Schmidt 认为应该结合自下而上的数据驱动处理 (data-driven processing) 和自上而下的概念驱动处理 (conceptually driven processing) 这样两个过程来讨论二语习得中的注意问题，其中概念驱动处理对于二语习得的教学模型具有重要意义，因为概念驱动过程包括了学习者对于目标语的语法的信念和期望。

第2章“对语言的记忆”，由（英国）威尔士大学教授 Nick. C. Ellis 撰写。本章分为“工作记忆” (Working Memory)、“语言习得的建构主义研究思路”、“作为语言习得过程的组块”、“在音系记忆中的组块”、“理解单词如何作用（一）：生成词类的信息与语素记忆搭配的频率分析”、“理解单词如何作用（二）：生成词汇的语义信息单词共现的频率分析”、“学习者话语中的搭配、槽与框架模式以及序列”、“二语习得中的搭配和模式”、“理解单词如何作用（三）：认知语言学与基础词汇意义”、“注意与语言学习：隐性性与显性学习、记忆和教学”、“结论与概述：不同的联系与连接主义模仿的需要”等小节。

Working Memory (WM) 又译做“感官记忆”、“暂时记忆”、“操作记忆”、“工作内存”等，是指一种短暂时刻的知觉，是一系列操作过程中的前后连接关系，后一项活动需要前项活动作为参照。Ellis 指出，工作记忆模型的实质就是：我们拥有既是暂时的又是长时的感知和表述视觉和听觉信息的专门系统，伴随着一个有限资源注意系统 (a limited resource attentional system)。他提出了解释语言习得的建构主义思路：语言是通过在一个复杂的问题空间 (problem-space) 中应用简单的通用性认知过程 (归纳推理) 而学得的，最终的复杂性结果出自于不断的重复性的简单学习过程 (复杂性存在于语言本身而不是存在于学习过程)；然而，这样不断的重复性的简单